

REGLEMENTS MUNICIPAUX

23

2ème série

CONSEIL

Règlements municipaux

Imprimés

Collection principale

REGLEMENT MUNICIPAL no 23
7 juin 1869

1869 Règlement concernant la vente du lait.

Abrogé par le no 52

CORPORATION OF MONTREAL

BY-LAW concerning the sale of Milk.-

At a Special Meeting of the Council of the City of Montreal held in the City Hall of the said City, this seventh day of June in the now year of Our Lord one thousand eight hundred and sixty-nine, under and by virtue of the Act of the Provincial Legislature 14 and 15 Victoria ch.128, in the nanner and after the observance of all the formalities prescribed in and by the said Act, at which said Meeting not less than two-thirds of the members of the Council, to wit: the following members thereof are present, viz: His Worship the Mayor William Workman, esq., ALDERMEN: David, Valois, Bastien, Munro, Rodden, Bernard, Alexander, Masterman, COUNCILLORS: McGauvran, Nelson, Taylor, Wilson, Lyman, Thomson, G.W. Stephens, Simard, Leduc, St-Charles, Roy, Christie,

IT IS HEREBY ORDAINED AND ENACTED by the said Council and the said Council do hereby ordain and enact as follows:

SEC.1-- From and after the thirtieth day of June instant, no person shall sell milk in this City unless such person shall have obtained from the Chief of Police a license to that effect, for which such person shall pay the sum of one dollar, which said license shall be renewed every year on or before the thirtieth day of May, on payment of a like sum of three dollars.-

SEC.2-- The Chief of Police is hereby appointed Inspector of milk, and it shall be his duty to see that the provisions of this By-Law are carried out, he shall issue licenses as before ordained, receiving the fees and accounting therefor to the City Treasurer; he shall keep a register of the number of licenses, the names and residences of the parties receiving them, and shall report for suit before the Recorder-

der Court any cases of infraction of this ^HBy-Law, and the sub-chiefs and sergeants of Police are hereby appointed his deputies for the purposes of this By-Law, with full power to act in his absence.-

SEC. 3- All measures, cans or other vessels used in the sale of milk shall be stamped according to law.-

SEC. 4-- No person shall sell milk produced from cows fed upon any substance deleterious to the quality of milk, nor shall any person adulterate by water or otherwise milk to be sold in this City or sell or cause to be sold in the said City adulterated, unwholesome or diluted milk; and any person in the employment of another who shall knowingly violate any provision of this By-Law shall be held equally guilty with the principal and suffer the same penalty or punishment.--

SEC. 5-- The Chief of Police or his deputies as aforesaid may and they are hereby authorized to enter any place or premises where milk is stored or kept for sale, and to stop and inspect all vehicles used in the conveyance of milk, and whenever they have reason to believe any milk found therein is adulterated, they shall take specimens thereof and cause the same to be analysed or otherwise satisfactorily tested, and they shall preserve a certificate of the result of said analysis or test sworn to by the analyser or tester to serve as evidence in the prosecution.-

SEC. 6-- It shall be the duty of the Inspector of milk to cause the name and place of business of all persons connected under the preceding section to be published in the newspapers in which the advertisements of the Corporation of the said City usually appear.-

SEC. 7-- Any person who shall offend against any of the provisions of this By-Law shall forfeit and pay a fine not exceeding twenty dollars or be liable to an imprisonment not exceeding thirty days for each and every offence.--

WILLIAM WORKMAN,

Mayor.

Chs. Glackmeyer,
City Clerk.

NO. 23. BY-LAW CONCERNING THE SALE OF MILK.

At a Special Meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall of the said city, this Seventh day of June in the now year of our Lord, One Thousand Eight Hundred and Sixty-nine, under and by virtue of the Act of the Provincial Legislature, 14 and 15, Victoria, cap. 122, in the manner, and after the observance of all the formalities prescribed in and by the said Act; at which said meeting not less than two-thirds of the members of the Council, to wit: the following members thereof, are present, viz:—His Worship the Mayor, William Workman, Esq.; Alderman—David, Valois, Bastien, Maurus, Rodden, Bernard, Alexander, Mastorman, Councillors—McGauvran, Nelson, Taylor, Wilson, Lyman, Thomson, G. W. Stephens, Simard, Leduc, St. Charles, Kay, Christie;

It is hereby ordained and enacted by the said Council, and the said Council do hereby ordain and enact, as follows:—

Sec. 1. From and after the Thirtieth day of June instant, no person shall sell milk in this city unless such person shall have obtained from the Chief of Police, a license to that effect, for which such person shall pay the sum of One Dollar; which said license shall be renewed every year, on or before the Thirtieth day of May, on payment of a like sum of Three Dollars.

Sec. 2. The Chief of Police is hereby appointed Inspector of milk, and it shall be his duty to see that the provisions of this By-Law are carried out; he shall issue licenses, as before ordained, receiving the fees, and accounting therefore to the City Treasurer; he shall keep a register of the number of licenses, the names and residences of the parties receiving them, and shall report for suit, before the Recorder's Court, any cases of infraction of this By-law, and the sub-chiefs and sergeants of Police are hereby appointed his deputies, for the purposes of this By-Law, with full power to act in his absence.

Sec. 3. All mensuurs, cans or other vessels, used in the sale of milk shall be stamped according to law.

Sec. 4. No person shall sell milk produced from cows fed upon any substance deleterious to the quality of milk, nor shall any person adulterate by water or otherwise, milk to be sold in this city, or sell or cause to be sold in the said city, adulterated, unwholesome or diluted milk; and any person in the employment of another, who shall knowingly violate any provision of this section, shall be held equally guilty with the principal, and suffer the same penalty or punishment.

Sec. 5. The Chief of Police, or his deputies, as aforesaid, may, and that they are hereby authorized, to enter any place or premises where milk is stored or kept for sale, and to stop and inspect all vehicles used in the conveyance of milk, and whenever they have reason to believe any milk found therein is adulterated, they shall take specimens thereof, and cause the same to be analysed or otherwise satisfactorily tested; and they shall preserve a certificate of the result of said analysis or test, sworn to by the analyzer or tester, to serve as evidence in the prosecution.

Sec. 6. It shall be the duty of the inspector of Milk to cause the name and place of business of all persons convicted under the preceding Section to be published in the newspapers in which the advertisements of the Corporation of the said City usually appear.

Sec. 7. Any person who shall offend against any of the provisions of this By-law, shall forfeit and pay a fine not exceeding twenty dollars, or be liable to an imprisonment not exceeding thirty days for each and every offence.

(L. S.) (Signed) WILLIAM WORKMAN, Mayor.
(Attested,) CHAS. GLACKMEYER, City Clerk.



CORPORATION OF MONTREAL.

MILK.  MILK.

PUBLIC NOTICE is hereby given that, according to the terms of By-Law No. 23, passed on the 7th JUNE instant, no person shall be allowed to sell milk in this city from and after the THIRTIETH day of JUNE instant, unless such person shall have obtained from the Chief of Police a license to that effect, and paid the sum of One Dollar therefor; which said license must be renewed every year.

Persons selling adulterated, unwholesome or diluted milk are liable to a fine of twenty dollars, or an imprisonment of thirty days for each offence.

By Order,
CHAS. GLACKMEYER,
City Clerk,
CITY CLERK'S OFFICE,
City Hall, Montreal, 17th June, 1869.